SII 17.765: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 765. (A.R. No. 708 of 1904.) NEḌUṅGUṆAM, WANDIWASH TALUK, NORTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0765

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0765.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On the north wall of the central shrine in the Dīrghāchalēśvara temple.

Kṛishṇadēvarāya. 1527 A.D.

The Śaka year 1454 and the cyclic year Sarvajit do not tally. If the Śaka year 1454 is taken to be a mistake for Śaka 1450 (current) the details of date *viz.*, Sarvajit, Makara śu. 7, Rēvati, Sunday, would correspond to 1527 A.D. December 29, ·60; ·97.

This inscription records a gift of land, for the merit of Namaśśivāya Nāyakkar, the agent of *Immaḍi* Tirumalai Nāyakkar, to the deity Īśāṇḍa Nayiṉār at Neḍuṅguṉṟam, in Śrī-Rāmamaṅgala-ppaṟṟu, in Mēlkuṉṟa-nāḍu in Palkuṉṟa-kōṭṭam in Jayaṅgoṇḍaśōḻa-maṇḍalam.

Edition

〈1〉 **svasti** [||] **śrīmanmahā**maṇṭalecura metiṉīmīcara kaṇṭa kaṭṭ¿a?〈ā〉ri cāḷuva kaṇṭa nāṭu koṇṭu koṇṭa nāṭu koṭātāṉ pūṟuvata**kṣi**ṇa paccima **samu-drādhipa**ti **kṛṣṇa**ya**de**va**mahārā**yar· **pṛthi**vi〈2〉 **rājyaM** paṇṇiyaruḷāniṉṟa cakā**bdaM** 1000 4 100 5 10 4 ṉ mel cellāniṉṟa **sa**(ṟu)vaciṟ(ൎ൩)ു **makara** nāyaṟṟup pūṟuva pa**kṣa**ttu **(sa)pta**miyum **bhā**nuvāramum peṟṟa **re**vati na**kṣa**ttirattu nāḷ **ja**yaṅkoṇṭacoḻamaṇṭa〈3〉lattup palkuṉṟakkoṭṭattu melkuṉṟa nā(ṭṭil) **śrī**ṟāma〈ma〉ṅkalap paṟṟil neytal neṭuṅkuṉṟam nayiṉār Īcāṇṭa nayiṉārkkuc cakala pūcaiyum naṭakka **śrī**matu Immaṭi tirumalai nāyakkar kāriyattukkuk kaṭava〈4〉 namaccivāya nāyakkar taṉmamāka Allāḷa nātar piḷḷai neṭuṅkuṉṟam Erikkut teṉkiḻakku mātapparaiyar tāṅkalum tevar mātapparaiyar puṟavaṭai nālum Uḷpaṭac caṅki〈5〉ṟama puṇṇiyakālattile Ūravar pala paṭṭaṭaiyārum Āka U**da**ka tārāpūṟuvamākap paṇṇik kuṭuttom cantiṟātittavaraiyum cellak kaṭavatākavum Inta taṉma〈6〉ttukku Akitam paṇṇiṉavar **gaṁ**kaik karaiyil kārāmpacuvaik koṉṟa pāvattile povarkaḷ ൟ

Bibliography

Digital edition of SII 17.765 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 365–366, item 765.